ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-42441
Опис № 14
Справа № 264

Управління СБУ
по Сумській області

Фільтраційне

ДЕЛО № 42605

Берлеб
Андреев Александрович

Начато: 10 марта 1946 г.
Окончено: 7 июля 1955 г.
На 17 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 14
Справа № 264

Арх 42605

Y-D

На Берлин Андрей Дмитриев.

Сумен.

Арх 33045

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

2

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Ромненскую границу

1. Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Берлеж Андрей Дмитриевич
2. Год, месяц и число рождения	18/VIII. 1901 г рождения
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	с Веселое, Мирополенского р-на Сумской области
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	Ивановской оптпункт (сейчас) Ахтырского р-на Сумск. обл
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	Украинец, Украинский
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	не состоял
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	не имеет
8. Образование, когда, где учился, что окончил	Агрономич - техникум агрономии
9. Профессия, специальность	агроном
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	не судился

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию, начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
1939	27/VIII.41	Оптпункт (сейчас)	Агроном	с. Ивановка Ахтырского р-на Сумской обл

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	призван Ахтырским р ВК Сумской обл 27/VIII.41 года
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции.	участвовал в составе 975 полка 253 С.Д. ранения и наград не имеет

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
27/VIII.41	26/V.42	975 Стр. полк 253 сд. 6 Армии Юго-Западного фронта	Ф-у	в р-не Лозовенко-Харьковск. области

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение — После окружения в р-не Лозовенка 26/V.42 г попал в плен

16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию — Не знаю

17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов — не подвергался

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
		Не проживал		

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно) — Эвакуирован в качестве военнопленного 27/V.42 года

20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем.
Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден — Не вызывался

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
27/V.42	1/V.45	Хеер-Дорф 20	г Брегенц (Австрия)	чернорабочим жил в лагере
1/V.45	20/VI 45	Лаг. Д/П. в зоне Франц. оккуп.	г — " —	не работал
20/VI.45	24/IX-45	Лагерь № 307	г. Ижевск	рядовой лагеря

3

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)

Не служил

23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)

Не знает

24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)

Организовано в составе б-на 24/IX-45 г. прибыл в СССР

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Бернш Зиновий Ефр.	1904	жена	Армянская оп. нац. Ахтырск. р-на Сумской обл.	
— " — Дина Андр.	1928	дочь		
— " — Нина — " —	1932	— " —		

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей. (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	Нет Нет Нет
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	Нет
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Дактилоскопическая регистрация левого безымянного пальца правой руки	Место для фотокарточки

Подпись опрошенного А Берлеб

Анкета заполнена «10» Марта 1946 г. в п. Поисковый
Б-Ивановского
(адрес пров.-фильтрац. пункта)
проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР Ростовской области.

Оперуполномоченный 2 отд 2 Смерш Сев. гр. войск Хачатрян
(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

Доспрос
(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

18 марта месяца 1946 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Берлеб. А Д (фамилия, инициалы) Смутин в Кр. Арм был взят в плен. Содержался в лагерях в/п с мая 42г. по апр 45г. Дело считать законченным и передать в Спецотдел для взятия на общегосударственный учет.

РЕШЕНИЕ: передать в прокуратуру об.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ: Зам нач УМВД Уполн Лаврушин.
(должность, звание и фамилия (разборчиво)) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: нач 2 отд Смерш Сев. майор Брунн.
(должность, звание и фамилия) (подпись)

Зам нач 2 отд УМГБ. майор Гаврилов
(должность, звание и фамилия) (подпись)

4

Характеристика.

Дана тов. Берлет Андрею Дмитриевичу в том, что он работал писарем Учетного отделения лагеря №307 на протяжении времени с 23го июня 1945 г. по 29 июля 1945 г.

Возложенные на него обязанности выполнял добросовестно и аккуратно.



Начальник Учетного отделения лагеря №307

Капитан (Миронов).

4

R. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |

Personalkarte II: Wirtschaftliche Angaben

KVUDRM Kto. Nr. 867/11

Kriegsgefangenenlager: Stalag 317 (XVIII C)

Beschriftung der Erkennungsmarke Nr. 41365

Lager: .....

Buchstabe (Anfangsbuchstabe des Namens) Ber

Des Kriegsgefangenen

Name: Berlet

Vorname: Andrej

Geburtstag und -ort: 17. I. 1901

Staatsangehörigkeit: Ukr.

Dienstgrad: .....

Zivilberuf: Agronom Berufs-Gr.: .....

Grad der Arbeitsfähigkeit: .....

a) Private Geldmittel

Datum	Dem Kriegsgefangenen abgenommene Beträge in Valuta	Postsendungen in Valuta	Gutschrift in RM	Rpf	Hiervon ausgezahlt RM	Rpf	Bleibt Guthaben RM	Rpf	Anerkennungsvermerk der Zahlmeisterei	Anerkennungsvermerk des Kr.-Gef.

b) Abgenommene Wertgegenstände

Datum	Nähere Bezeichnung	Aufbewahrende Stelle	Rückgabevermerk mit Datum	Anerkennungsvermerk der Zahlmeisterei	Anerkennungsvermerk des Kr.-Gef.

Geol

Q/0237

Wenden!

St. XVIII A 42 erfaßt Nw. Nr.

c) Arbeitslöhne nach den Lohnlisten

Arbeitgeber	Jahr Monat Woche	Lohn RM	Lohn Rpf	Ausgezahlt RM	Ausgezahlt Rpf	Guthaben RM	Guthaben Rpf	Anerkenntnis Der Zahlmeisterei	Anerkenntnis des Kr.-Gef.	Arbeitgeber	Jahr Monat Woche	Lohn RM	Lohn Rpf	Ausgezahlt RM	Ausgezahlt Rpf	Guthaben RM	Guthaben Rpf	Anerkenntnis Der Zahlmeisterei	Anerkenntnis des Kr.-Gef.

d) Lazarett-, Krankenhaus- und Revierbehandlung (Krankenblätter, D. B.-Verhandlungen werden besonders geführt)

Aufnahmedatum	Ort, Lazarett, Krankenhaus oder Revier	Art der Krankheit und ob auf dem Kriegsschauplatz oder in der Gefangenschaft erworben	Entlassungsdatum	Bemerkungen über Dienst- und Arbeitsfähigkeit, Dienstbeschädigung usw.	Bei Tod: Datum, Beerdigungsplatz, Nachlaß und an welche Stelle abgegeben

к ф. дел 42605 45 6

Сов. секретно

ПЕРЕВОД

с личной трофейной немецкой карточки военнослужащего Советской Армии, бывшего в немецком плену.

Лагерь 347 (XVIII-Ц)

Опознавательный знак № 41365

1. Фамилия Бергет
2. Имя Андрей
3. Дата и место рождения 27.I.1912 • Весенбка
4. Имя отца Дмитрий
5. Фамилия матери Бергет
6. Национальность
7. Воинское звание сандат
8. Наименование воинской части Советской Армии 975 стрелковый полк
9. Гражданская специальность агроном
10. Когда и где взят в плен 26.5.42 г Харьков
11. В каком состоянии взят в плен (здоров, болен, ранен)
12. Подробные персональные данные (имеется фотография, оттиск пальцев, рост, цвет волос)
13. Особые приметы
14. Ближайшие родственники и их местожительство Сумская обл. Охтырский р-н Яковский совхоз

15. Поведение в лагере: _____

16. Наказания и поощрения в лагере военнопленных _____

17. Знание языков _____

18. Перемещения 9.7.42 г из лагеря 315 Переведен.

19. Вложения в карточку _____

20. Другие сведения _____

Перевод производил Блинова
(фамилия переводчика)

„25" сентября 1950 г.

УРСР
Виконавчий Комітет
ВОДОЛАЖСЬКОЇ
Сільської Ради
депутатів трудящих
10 декабря 1951 р
№ 19.
с. Водолага
Конотопського району
Сумської області

Справка

Дана Водолажским сельсоветом Конотопского района Сумской области Конотопскому РайФО в том что гр. Горлей Андрей Дмитриевич 1901 года рождения действительно житель хутора Веселовка и проживал на территории Водолажского сельсовета по 1924 год. В данный момент места жительства Водолажский сельсовет неизвестно.

Справка дана для предъявление в Конотопское РайФО.

Пред сельсовета — [подпись]

Секретарь — [подпись]

№125

Начальнику Адресного Бюро
г. Харькова

Прошу сообщить адрес местожительства Берлин

Андрей Дмитриевич 1901 года

г. Ливны 30 Вбб 22 Ш. 45

Микрошлбовский ул
судебной обл

Начальник _____ отд.

отдела 66 УМВД ХО

"20" января 1950 г.

з. 380

Гукр. „Смерш"

Осуп 23

6 9

ОПРОСНЫЙ ЛИСТ

12 июня 1945 года 307 лагерь

1. Фамилия Берлей имя Андрей отчество Дмитриевич

2. Год и место рождения 1901, с. Веселое, Миропольского р-на Сумской обл.

3. Национальность Украинец 4. Партийность бп

партстаж _____, No партбилета _____, когда и кем выдан партбилет и где находится _____

5. Профессия и специальность Агроном - Энтомолог.

6. Последнее местожительство, работа и занимаемая должность до призыва в армию Сумская обл. Ивановская С/хозяйств. Опытная станция, агроном - энтомолог.

7. Состав семьи жена - Зинаида, домохозяйка

ближние родственники, их имена, род занятий и адрес

Дети - Дина, Нина

8. Образование (общее, специальное) среднее

9. Социальное происхождение Из крестьян - бедняков

род занятий родителей и их имуществ, положение

0. Социальное положение (род занятий и имущественное положение) служащий

1. Каким репрессиям подвергался: судимость, арест и другие (когда, каким органом и за что) _____

2. Служил ли в белых и других к-р армиях (когда и в кач[illegible]кого) _____

3. Какие имеет награды (ордена, грамоты, оружие и др.) при Советской власти _____

4. Когда и каким военным комиссариатом призван в армию 28.8.1941 г. Ахтырским РВК, сумской обл.

5. Последняя должность и звание в Красной Армии (полное наименование войсковой части) сержант, ст. товарищ, 875 сп, 253 сд, 6 армии.

6. Находился ли в окружении или плену (если в окружении, то название местности и в какой период) 26.5.1942 г. плен

7. В каких лагерях военнопленных содержался, сколько времени гор. Бургеле (Австрия) по 1.5.1945 г. работал на разных работах

18. С кем из военнопленных содержался в этих лагерях Фильченко Иван Ге
Федосеев Егор Дмитриевич

19. Допрашивался ли, кем и сколько раз за время нахождения в плену противника или за время пребывания на временно оккупированной территории (если подвергался репрессиям, указать каким органом за что
нет

20. Когда и где (название местности), при каких обстоятельствах попал в плен или окружение
26.5.1942 г. о. Лазовенька под Харьковым, при окруже-
нии части — пленен.

21. Проживал ли на временно оккупированной территории (где, когда, у кого, сколько времени, чем занимался)
нет

22. Служил ли в армии противника (сколько времени, где, должность и звание)

23. Когда, где, сколько времени и кем работал или служил в административно-хозяйственных органах противника (полиция, комендатура, стража, управа, жандармерия и т. д.)

24. Когда, где и как освободился из лагеря противника или вышел из окружения 1.5.1945 г.
Французскими войсками в Австрии

25. Если соединился с частями Красной Армии, партизанами или перешел линию фронта (указать, когда и где, обстоятельства, фамилии лиц, которые могут подтвердить это)

26. Фамилия имя, отчество и другие данные на лиц, которые могут подтвердить обстоятельства и фак пленения, нахождения в лагере, окружения противника, пребывание на оккупированной территории, освобождение из лагеря противника или выход из окружения и где эти лица находятся
Фильченко Иван Петрович, Федосеев Егор.
Дмитриевич — в лагере 307

27. Фиксировались ли допросы нет

28. Когда и откуда прибыл в данный лагерь 23.6.1945 г.
Из гор. Мальх (Австрия)

Подпись опрашиваемого Абрам

Должность, звание и фамилия сотрудника, производившего опрос Следователь Оперсект
лаг 307

1945 года Июня м-ца „12" дня подпись л-нт Юрин (Ерем

18 Ноября 1948 г.
№ 105

Справка

Выдана Водосновской с/с.

Мироновского р-на Сумской обл.

Мироновскому Р.О. М.В.Д.

В том что гр-н Барсов

Андрей Дмитриевич на

территории Водосновского с/с

исполнилось с 1925 года и

адрес его проживания неуказано

в связи с тем что родился

и жил у тетки.

Этой Удостоверен Водосновский с/с.

Пред с/с Тверденко

Секретарь

на фотографии заключенный 5-й

1. Майоров

сидит. Слушает секретарь

Пробовал допрос

1949г. Апрель 15 дня с Водовозовым Муниципального фонда

Кур. уполномоченный Муниципального фонда Любовского допросил

в качестве свидетеля

Кобулина Дмитрия Степановича

1910г. рождения уроженца и жителя

г Великого Муниципального фонда

Будучи предупрежден по 29 ст УК РСФСР

Показал: что Берлов Андрей Викторович с детства

он уроженец г Великого Муниципального фонда и что он в

годы вплоть до Отечественной войны за исключением тех, когда

проходил службу отсутствовал так и после не участвовал и не уча

ствовал в Водовозовском обществе Великих грешников

Кобулина Степанова

Дело

Совершенно Секретно:

12

"Утверждаю"
Начальник Управления
Сумской области
Полковник /Хороших/
" " 1952 года.

Заключение.
(по материалам на репатрианта Берлеса. А.Д.).

Я, оперуполномоченный Миропольского Р.О. МГБ, Сумской области Лейтенант Крушинин, рассмотрев материалы на репатрианта - Берлеса Андрея Дмитриевича, 1901 года рождения, уроженца с. Веселовка, Миропольского района, Сумской области, украинца, беспартийного, со средним образованием, по специальности агронома.-

Нашёл:-

Берлеса. А.Д. 28. 8. 1941 года Ахтырским райвоенкоматом, Сумской области был призван в ряды Советской армии, и имея звание сержанта проходил службу в 975 стрелковом полку, 253 стр. дивизии, в армии.
26. 5. 1942 г. под г. Харьковом был

взят в плен немцами и до 1.5.1945 года содержался в лагере для военнопленных в г. Бреген (Австрия), после чего из лагеря был освобождён французскими войсками и по репатриации прибыл в Советский Союз.

Учитывая, что материалов в отношении берлеб. А.Д. для заведения на него оперативного учёта недостаточно, местонахождение его в настоящее время не установлено, розыск берлеб. А.Д. нецелесообразен в связи с тем, что имеющиеся на него материалы оперативной ценности не представляют, а поэтому -

Полагал бы

Согласно приказа МГБ. СССР № 0022 материалы на берлеб. А.Д. сдать в отдел "А" УМГБ Сумской области для хранения в архиве, оставив на учёте как репатриант

Оперуполномоч. Миропольского РО МГБ.
Лейтенант (подпись) Т. Кушнир

Начальник Миропольского РО МГБ.
Согласен:- Майор. (подпись) Гераськов.

Врио Начальника 2 отдела УМГБ Сумской области
Подполковник (подпись) Воронин.

Архивное дело № 12605
пересмотрено в соответствии с приказом ОГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
ак Наряд со двору зам Гуи
с отражением на оператив-
справочном учете.
Пересмотрел [illegible]
Согласны:
Начальник отделения
Нач. отд. УКГБ при СМ УССР
по Сумской обл. [illegible]
[illegible] 7.VII 1955 г.

1. Name: Берлет. 14
Фамилия Berlet

2. Vornamen: Андрей.
Имя Andrei

3. Geburtstag: 17. I. 1901 года.
День рождения

4. Geburtsort: Весловка.
Место рождения

5. Lager: Stalag 317. (XVIII C)
Лагер

5a. Im Lager eingeliefert am: 15 Juli 19
Доставлен в лагер (число)

6. Dienstgrad: Soldat.
Чин рядовой.

7. Truppenteil: 975 c.n.
Воинская часть Eingang 3.XII.49

8. Nr. der Erkennungsmarke des deutschen Lagers: 41365.
Номер военнопленного в германском лагере

Berlet Andrei

9. Vorname des Vaters: Дмитрий
Имя отца

10. Name der Mutter: Ефимья.
Имя матери

11. Anschrift der nächsten Angehörigen:
Адрес ближайших родственников
Орловская область, Актюр-
ский р-н,
Яковский Савелий.

12. Beruf: Крестьянин.
Профессия

13 Wann und wo gefangen: 26. 5. 42 года.
Когда и где попал в плен Харьков.

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppenteils: Matrikel-Nr.
Номер в собственной части /.

1. Name: Berger 15
Фамилия

2. Vornamen: Amosej
Имя

3. Geburtstag: 17-II- 1901
День рождения

4. Geburtsort: Wesegawka
Место рождения

Stalag

5. Lager: 317 (XVIII-C) Zugang am
Лагер
9-VII-1942. von Stal: 315 PRZEMYSL

Eingang 28.7.42

5a. Im Lager eingeliefert am:
Доставлен в лагер (число)

6. Dienstgrad: Soldat
Чин

7. Truppenteil: 975 Inf. Reg
Воинская часть

8. Nr. der Erkennungsmarke des deutschen Lagers:
Номер военнопленного в германском лагере 41365

9. Vorname des Vaters: Dimitrij
Имя отца

10. Name der Mutter: Berzet
Имя матери

11. Anschrift der nächsten Angehörigen: Jankowski
Адрес ближайших родственников
Sawchos Kr: Achtyrsk
Gebiet: Sumskaja

12. Beruf: Agronom
Профессия

13 Wann und wo gefangen: 26-II-942
Когда и где попал в плен
Charkow

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppenteils:
Matrikel-Nr.
Номер в собственной части

16

1. Фамилия Берлет
2. Имя Андрей 3. Отчество Дмитриевич
4. Год и место рождения 1901 г. Сумская область, Миропольский р-он, с/с. Беловоды, х. Веселов
5. Национальность Украинец 6. Партийность б/п.
7. Профессия и специальность
а) военная связист (ст. писарь)
б) гражданская Агроном - энтомолог!
8. Последнее местожительство до призыва в армию Сумская обл
Ахтырский р-он, Ивановская с-х Опытная ста
главах
9. Воинское звание сержант
10. С какого года в Красной Армии и каким военкоматом был призв
с 1941 г. Ахтырским ГВК, Сумской об
11. Когда и где был пленен 26/X - 1941 г. Харьковск. наш.
12. Наименование воинской части, род войск и последняя занимаемая должно
253 с.д., 975 с.п., рота связи, ст. писарь.

5. Находился в плену (с какого года, в какой стране, в каком лагере и лагерях
о делал) с 2/V - 1942 г. Работал в Австрии гор. Брегенц
18/VII - 1942 г. по 1/V - 1945 г. на угольном складе фирмы „Ле
по разгрузке вагонов.

4. Когда и откуда прибыл в спецлагерь или в проверочно-фильтрационный
пункт НКВД

3. Название спецлагеря или проверочно-фильтрационного пункта НКВД
лагерь 307

6. Регистрационный номер 5419.

7. Дата и место убытия 29.7.45 г. На родину авто
поезд Сумская обл. Ахтырский р-н. Ивановская с/с.
опытная станция главсахар.

Правильность записанных на меня сведений
подтверждаю
(подпись)

(подпись сотрудника, заполнявшего карточку)

„24" июня 1945 г.

17

1. Фам. Берлей
2. Имя Андрей
3. Отч. Дмитриевич
4. Год рожд. 1901 5. Место рожд. Веселовка

6. Адрес (до войны)

7. Проф. (спец.) агроном
8. Нац. 9. Звание солдат
10. Назв. воин. части и должн. 975 стр. полка

11. Когда был взят немцами в плен, где и при каких обстоят. 26/V-1942 г. Харьков

(взят в бою, в окружении, добровольно сдался, перебежал к противнику и др.)

12. Орган (кем учтен) Упр по Смоленской обл

13. Настоящая карточка составлена по материалам захваченной при разгроме Германии в 1945 году картотеки военнослужащих Сов. Армии, бывших в немецком плену.

14. Где хранятся материалы: ЦГОА "Упр Смоленской обл"

№ 2
Том 10
Листы 15

15. Данные о изменническом поведении в плену: _____

_____

_____

16. Ближайшие родственники:

Степень родства	Фамилия, имя, отчество	Где проживают
		Алексеевский район Сумской обл

17. Материал с немецкого перевел Белкова
(фамилия)

18. Карточку заполнил Бузинова
(фамилия сотрудника)

19. Проверил нач. отдела „А" _____
(фамилия)

20. Дата составления карточки „16" октября 1950 год

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 17 (семнадцать) листов

28 октября 92г.

Должность

Подпись

ЗАВЕРЯЮЧИЙ НАПИС

В данной справе пронумеровано 17 (семнадцать) аркушів

«8» грудня 92г.

Посада архівіст І кат.

Підпис Вознюрова

04.05.2026 Вер

APT. 1-C-3803-1